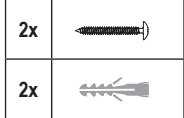


MÜLLER LICHT

MÜLLER-LICHT International GmbH
Goebellstraße 61/63, D-28865 Lilienthal
service@mueller-licht.de
mueller-licht.de

UNILEX 30 Art.-Nr.: 20100301
220-240 V - |5 W| 2700 K
UNILEX 50 Art.-Nr.: 20100302
220-240 V - |8 W| 2700 K



10°C - 30°C

DE Montageanleitung

- Vor der Montage, Instandhaltung oder Reparatur ist sicherzustellen, dass die Leitungen spannungslos sind (Sicherung ausdrehen oder in Null-Stellung bringen!). Sichern sie diese auch gegen Wiedereinschaltung.
- Nehmen Sie die Abdeckung und das Leuchtmittel ab. Entnehmen Sie den Befestigungsabstand der Abbildung. Markieren Sie die Befestigungslöcher und bohren diese anschließend. Vergewissern Sie sich, dass keine anderen Leitungen oder elektrischen Betriebsgeräte an oder in der Wand / Decke beschädigt werden. Die Montagefläche darf keine Unebenheiten aufweisen.
- Führen Sie die Anschlussleitung durch die Kabeleinführung der Abdeckung. Elektrischer Anschluss 220-240V~ / 50/60Hz.
- Leitungen anschließen: Reihenfolge N und L beachten. Elektrischen Anschluss vor Inbetriebnahme nochmals auf Richtigkeit prüfen!
Achtung! Leuchte der Schutzklasse II (II) (schutzioliert), Der Schutzleiter PE(III) darf nicht angeschlossen werden! Ist der PE-Leiter im Anschlussraum vorhanden, muss er zusätzlich isoliert werden.
- Befestigen Sie die Abdeckung auf dem Gehäuse. Das Gehäuse mit Schrauben an der Befestigungsfläche anschrauben.
- Spannung anlegen. Leuchte per Druckknopf einschalten. Richtige Funktion der Leuchte prüfen.

FR Instructions de montage

- Avant le montage, l'entretien ou la réparation, il faut s'assurer que les lignes sont hors tension (retirer le fusible ou le mettre en position zéro l). Protéger-les également contre toute remise en marche.
Retirez le couvercle et la lampe.
Marquez les trous de fixation et percez-les ensuite. Assurez-vous qu'aucun câble ou appareil électrique ne soit endommagé sur ou dans le mur / plafond. La surface de montage ne doit pas présenter d'irrégularités.
- Faites passer le câble de raccordement par l'entrée de câble du couvercle. Raccordez l'éclairage 220-240V~ / 50/60Hz.
Raccordez les lignes : respecter l'ordre N et L. Vérifier encore une fois l'exactitude du raccordement électrique avant la mise en service!
Attention! Luminaires de classe de protection II (II) (isolation de protection). Le conducteur de protection PE(III) ne doit pas être raccordé! Si le conducteur PE est présent dans le compartiment de raccordement, il doit être isolé en plus.
- Fixer le couvercle sur le boîtier. Visser le boîtier sur la surface de fixation à l'aide de vis.
- Appliquer la tension. Allumer le luminaire à l'aide du bouton-poussoir. Vérifier le bon fonctionnement du luminaire.

EN Installation instructions

- before installation, maintenance or repair, ensure that the cables are de-energized (unscrew the fuse or set it to zero). Also secure them against being switched on again.
- Remove the cover and the light source.
- Take the fixing distance from the illustration. Mark the fixing holes and then drill them. Make sure that no other cables or electrical operation devices on or in the wall/ ceiling are damaged. The mounting surface must not be uneven.
- Feed the connecting cable through the cable entry in the cover. Electrical connection 220-240V~ / 50/60Hz.
- connect the cables: observe the sequence N and L. Check the electrical connection again for correctness before commissioning!
Caution! Protection class II (II) luminaire (protective insulation). The PE(III) protective conductor must not be connected! If the PE conductor is present in the connection compartment, it must also be insulated.
- Attach the cover to the housing. Screw the housing to the mounting surface using screws.
- Apply voltage. Switch on the light using the push-button. Check that the light is functioning correctly.

CZ Montážní návod

- Před instalací, údržbou nebo opravou se ujistěte, že jsou kabely bez napětí (vyšroubovejte pojistku nebo je nastavte do nulové polohy!). Zajistěte je také proti opětovnému zapnutí.
- Odstraňte kryt a světelný zdroj.
- Vycházetle z upevňovací vzdálenosti podle obrázku. Označte upevňovací otvory a poté je vyvrtajte. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození jiných kabelů nebo elektrických provozních zařízení na stěně/stropu nebo v nich. Montážní plocha nesmí být nerovná.
- Provedte připojovací kabel kabelovým vstupem v krytu. Elektrické připojení 220-240 V~ / 50/60 Hz.
- Připojte kabely: dodržujte pořadí N a L. Před uvedením do provozu znovu zkontrolujte správnost elektrického připojení!
Pozor! Třída ochrany světla II (II) (ochranná izolace). Ochranný vodič PE(III) nesmí být připojen! Pokud je PE vodič přítomen v připojovacím prostoru, musí být rovněž izolován.
- Připevněte kryt ke krytu. Přišroubovejte kryt k montážnímu povrchu pomocí šroubů.
- Použijte napětí. Zapněte světlo pomocí tlačítka. Zkontrolujte, zda světlo správně funguje.

DK Monteringsvejledning

- Før installation, vedligeholdelse eller reparation skal du sikre dig, at kablerne er spændingsløse (skru sikringen ud eller sæt den i nulstilling!). Sikr dem også mod at blive tændt igen.
- Fjern dækslet og lyskilden.
- Tag fastgørelsesafstanden fra illustrationen. Markér fastgørelseshullerne, og bor dem derefter. Sørg for, at ingen andre kabler eller elektriske betjeningsenheder på eller i væggen loftet bliver beskadiget. Monteringsoverfladen må ikke være ujævn.
- Før tilslutningskabel gennem kabelgennemføringen i dækslet. Elektrisk tilslutning 220-240V~ / 50/60Hz.
- Tilslut kablerne: Overhold rækkefølgen N og L. Kontrollér igen, at den elektriske forbindelse er korrekt, før den tages i brug!
Forsigtigt! Armatur i beskyttelsesklasse II (II) (beskyttende isolering). Beskyttelseslederen PE(III) må ikke tilsluttes!

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Montageanleitung zur künftigen Verwendung auf.

Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils gültigen Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.

IP20-Leuchten sind ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt und dürfen nicht in Nassräumen oder im Außenbereich eingesetzt werden. Leuchten der Schutzart IP20 bieten keinen besonderen Schutz gegen Fremdkörper und keinen Schutz gegen Feuchtigkeit.

Diese Leuchte ist für die Anwendung in der Allgemeinbeleuchtung vorgesehen (explosive Atmosphären sind zum Beispiel ausgeschlossen).

Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung.

Achtung: Schalten Sie vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei: den Sicherungsautomat ausschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Gegen Wiedereinschalten sichern.

Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase, N = Neutralleiter, (III) = Schutzleiter.

Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern. Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.

Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.

Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lichtquelle, dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.

Setzen Sie die Leuchte niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Feuchtigkeit, Regen etc.) aus. Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn sie beschädigt ist. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch.

Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

FR Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer à installer ou à utiliser ce produit. Conservez ces instructions de montage pour une utilisation future.

Les luminaires ne peuvent être installés que par du personnel spécialisé autorisé, conformément aux réglementations en vigueur en matière d'installation électrique.

Les luminaires IP20 sont destinés exclusivement à être utilisés dans des zones intérieures sèches et ne doivent pas être utilisés dans des pièces humides ou à l'extérieur. Les luminaires avec indice de protection IP20 n'offrent aucune protection particulière contre les corps étrangers ni aucune protection contre l'humidité.

Ce luminaire est destiné à être utilisé en éclairage général (les atmosphères explosives sont exclues par exemple).

La lampe est destinée exclusivement à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial.

Veuillez toujours prêter attention aux informations techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ces instructions de montage.

Attention : Avant de commencer les travaux d'installation, coupez l'alimentation électrique du câble d'alimentation : coupez le disjoncteur ou dévissez le fusible. Protégez-le contre toute remise en marche.

Désignation des bornes de raccordement : L = phase, N = conducteur neutre, (III) = conducteur de protection.

Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.

Les appareils électriques doivent être protégés contre l'accès des enfants.

Assurez-vous que les câbles d'installation et de connexion ne sont pas endommagés lors du montage.

L'entretien des luminaires concerne exclusivement les surfaces : aucune humidité ne doit pénétrer dans les locaux de raccordement ou dans les parties sous tension.

Ne regardez pas directement la source de lumière LED, cela pourrait endommager la rétine.

N'exposez jamais la lampe à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux influences électromagnétiques (humidité, pluie, etc.).

Arrêtez d'utiliser la lumière si elle est endommagée. En cas de dommages causés par le non-respect des consignes de sécurité et des instructions de montage, le droit de garantie est annulé. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient.

Le mode d'emploi nous rappelle à l'état technique au moment de la conception. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la technologie et à l'équipement.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installation or commissioning this product. Keep these installation instructions for future use.

The lights may only be installed by authorized specialists in accordance with the applicable electrical installation regulations. IP20 lights are intended exclusively for use in dry interior rooms and must not be used in wet rooms or outdoors. Lights with protection class IP20 do not offer any special protection against foreign bodies or moisture.

This light is intended for use in general lighting (explosive atmospheres are excluded, for example).

The light is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use.

Please always observe the technical information on the type plate and in these installation instructions.

Caution: Before starting installation work, switch off the power supply: switch off the circuit breaker or unscrew the fuse. Secure against being switched on again.

Designation of the connection terminals: L = phase, N = neutral conductor, (III) = protective conductor.

It is forbidden to change the mechanical or electrical structure of the lights.

Electrical devices must be secured against access by children. Make sure that the installation and connection cables are not damaged during assembly.

Care for lights only refers to the surfaces; no moisture may get into connection spaces or parts carrying mains voltage.

Do not look directly into the LED light source, this can cause damage to the retina.

Never expose the light to high temperatures (heating, etc.) or the effects of the weather (moisture, rain, etc.).

Do not use the light if it is damaged.

Damage caused by failure to observe the safety instructions and assembly instructions will void the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this.

This operating manual corresponds to the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment are reserved.

1. Vor der Montage, Instandhaltung oder Reparatur ist sicherzustellen, dass die Leitungen spannungslos sind (Sicherung ausdrehen oder in Null-Stellung bringen!). Sichern sie diese auch gegen Wiedereinschaltung.

2. Nehmen Sie die Abdeckung und das Leuchtmittel ab. Entnehmen Sie den Befestigungsabstand der Abbildung. Markieren Sie die Befestigungslöcher und bohren diese anschließend. Vergewissern Sie sich, dass keine anderen Leitungen oder elektrischen Betriebsgeräte an oder in der Wand / Decke beschädigt werden. Die Montagefläche darf keine Unebenheiten aufweisen.

3. Führen Sie die Anschlussleitung durch die Kabeleinführung der Abdeckung. Elektrischer Anschluss 220-240V~ / 50/60Hz.

4. Leitungen anschließen: Reihenfolge N und L beachten. Elektrischen Anschluss vor Inbetriebnahme nochmals auf Richtigkeit prüfen!

Achtung! Leuchte der Schutzklasse II (II) (schutzioliert), Der Schutzleiter PE(III) darf nicht angeschlossen werden! Ist der PE-Leiter im Anschlussraum vorhanden, muss er zusätzlich isoliert werden.

5. Befestigen Sie die Abdeckung auf dem Gehäuse. Das Gehäuse mit Schrauben an der Befestigungsfläche anschrauben.

6. Spannung anlegen. Leuchte per Druckknopf einschalten. Richtige Funktion der Leuchte prüfen.

FR Instructions de montage

- Avant le montage, l'entretien ou la réparation, il faut s'assurer que les lignes sont hors tension (retirer le fusible ou le mettre en position zéro l). Protéger-les également contre toute remise en marche.
Retirez le couvercle et la lampe.
Marquez les trous de fixation et percez-les ensuite. Assurez-vous qu'aucun câble ou appareil électrique ne soit endommagé sur ou dans le mur / plafond. La surface de montage ne doit pas présenter d'irrégularités.
- Faites passer le câble de raccordement par l'entrée de câble du couvercle. Raccordez l'éclairage 220-240V~ / 50/60Hz.
Raccordez les lignes : respecter l'ordre N et L. Vérifier encore une fois l'exactitude du raccordement électrique avant la mise en service!
Attention! Luminaires de classe de protection II (II) (isolation de protection). Le conducteur de protection PE(III) ne doit pas être raccordé! Si le conducteur PE est présent dans le compartiment de raccordement, il doit être isolé en plus.
- Fixer le couvercle sur le boîtier. Visser le boîtier sur la surface de fixation à l'aide de vis.
- Appliquer la tension. Allumer le luminaire à l'aide du bouton-poussoir. Vérifier le bon fonctionnement du luminaire.

EN Installation instructions

- before installation, maintenance or repair, ensure that the cables are de-energized (unscrew the fuse or set it to zero). Also secure them against being switched on again.
- Remove the cover and the light source.
- Take the fixing distance from the illustration. Mark the fixing holes and then drill them. Make sure that no other cables or electrical operation devices on or in the wall/ ceiling are damaged. The mounting surface must not be uneven.
- Feed the connecting cable through the cable entry in the cover. Electrical connection 220-240V~ / 50/60Hz.
- connect the cables: observe the sequence N and L. Check the electrical connection again for correctness before commissioning!
Caution! Protection class II (II) luminaire (protective insulation). The PE(III) protective conductor must not be connected! If the PE conductor is present in the connection compartment, it must also be insulated.
- Attach the cover to the housing. Screw the housing to the mounting surface using screws.
- Apply voltage. Switch on the light using the push-button. Check that the light is functioning correctly.

CZ Montážní návod

- Před instalací, údržbou nebo opravou se ujistěte, že jsou kabely bez napětí (vyšroubovejte pojistku nebo je nastavte do nulové polohy!). Zajistěte je také proti opětovnému zapnutí.
- Odstraňte kryt a světelný zdroj.
- Vycházetle z upevňovací vzdálenosti podle obrázku. Označte upevňovací otvory a poté je vyvrtajte. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození jiných kabelů nebo elektrických provozních zařízení na stěně/stropu nebo v nich. Montážní plocha nesmí být nerovná.
- Provedte připojovací kabel kabelovým vstupem v krytu. Elektrické připojení 220-240 V~ / 50/60 Hz.
- Připojte kabely: dodržujte pořadí N a L. Před uvedením do provozu znovu zkontrolujte správnost elektrického připojení!
Pozor! Třída ochrany světla II (II) (ochranná izolace). Ochranný vodič PE(III) nesmí být připojen! Pokud je PE vodič přítomen v připojovacím prostoru, musí být rovněž izolován.
- Připevněte kryt ke krytu. Přišroubovejte kryt k montážnímu povrchu pomocí šroubů.
- Použijte napětí. Zapněte světlo pomocí tlačítka. Zkontrolujte, zda světlo správně funguje.

DK Monteringsvejledning

- Før installation, vedligeholdelse eller reparation skal du sikre dig, at kablerne er spændingsløse (skru sikringen ud eller sæt den i nulstilling!). Sikr dem også mod at blive tændt igen.
- Fjern dækslet og lyskilden.
- Tag fastgørelsesafstanden fra illustrationen. Markér fastgørelseshullerne, og bor dem derefter. Sørg for, at ingen andre kabler eller elektriske betjeningsenheder på eller i væggen loftet bliver beskadiget. Monteringsoverfladen må ikke være ujævn.
- Før tilslutningskabel gennem kabelgennemføringen i dækslet. Elektrisk tilslutning 220-240V~ / 50/60Hz.
- Tilslut kablerne: Overhold rækkefølgen N og L. Kontrollér igen, at den elektriske forbindelse er korrekt, før den tages i brug!
Forsigtigt! Armatur i beskyttelsesklasse II (II) (beskyttende isolering). Beskyttelseslederen PE(III) må ikke tilsluttes!

DE Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig, bevor Sie mit der Installation oder der Inbetriebnahme dieses Produktes beginnen. Bewahren Sie diese Montageanleitung zur künftigen Verwendung auf.

Die Leuchten dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal nach den jeweils gültigen Elektro-Installationsvorschriften installiert werden.

IP20-Leuchten sind ausschließlich für den Einsatz in trockenen Innenräumen bestimmt und dürfen nicht in Nassräumen oder im Außenbereich eingesetzt werden. Leuchten der Schutzart IP20 bieten keinen besonderen Schutz gegen Fremdkörper und keinen Schutz gegen Feuchtigkeit.

Diese Leuchte ist für die Anwendung in der Allgemeinbeleuchtung vorgesehen (explosive Atmosphären sind zum Beispiel ausgeschlossen).

Die Leuchte ist ausschließlich für den Privatgebrauch bestimmt und nicht für den gewerblichen Bereich geeignet.

Bitte beachten Sie stets die technischen Angaben auf dem Typenschild und in dieser Montageanleitung.

Achtung: Schalten Sie vor Beginn der Montagearbeiten die Netzleitung spannungsfrei: den Sicherungsautomat ausschalten bzw. die Sicherung herausdrehen. Gegen Wiedereinschalten sichern.

Bezeichnung der Anschlussklemmen: L = Phase, N = Neutralleiter, (III) = Schutzleiter.

Es ist verboten, den mechanischen oder elektrischen Aufbau der Leuchten zu verändern.

Elektrische Geräte sind vor Zugriff durch Kinder zu sichern. Stellen Sie sicher, dass die Installations- und Anschlussleitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.

Die Pflege von Leuchten bezieht sich ausschließlich auf die Oberflächen, es darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.

Schauen Sie nicht direkt in die LED-Lichtquelle, dies kann zu Schäden an der Netzhaut führen.

Setzen Sie die Leuchte niemals hoher Temperatur (Heizung etc.) oder Witterungseinflüssen (Feuchtigkeit, Regen etc.) aus. Verwenden Sie die Leuchte nicht mehr, wenn sie beschädigt ist. Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und der Montageanleitung entstehen, erlischt der Garantieanspruch.

Für Folgeschäden, die daraus resultieren, übernimmt der Hersteller keine Haftung.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderungen in Technik und Ausstattung sind vorbehalten.

FR Consignes de sécurité

Veuillez lire attentivement ces informations avant de commencer à installer ou à utiliser ce produit. Conservez ces instructions de montage pour une utilisation future.

Les luminaires ne peuvent être installés que par du personnel spécialisé autorisé, conformément aux réglementations en vigueur en matière d'installation électrique.

Les luminaires IP20 sont destinés exclusivement à être utilisés dans des zones intérieures sèches et ne doivent pas être utilisés dans des pièces humides ou à l'extérieur. Les luminaires avec indice de protection IP20 n'offrent aucune protection particulière contre les corps étrangers ni aucune protection contre l'humidité.

Ce luminaire est destiné à être utilisé en éclairage général (les atmosphères explosives sont exclues par exemple).

La lampe est destinée exclusivement à un usage privé et ne convient pas à un usage commercial.

Veuillez toujours prêter attention aux informations techniques figurant sur la plaque signalétique et dans ces instructions de montage.

Attention : Avant de commencer les travaux d'installation, coupez l'alimentation électrique du câble d'alimentation : coupez le disjoncteur ou dévissez le fusible. Protégez-le contre toute remise en marche.

Désignation des bornes de raccordement : L = phase, N = conducteur neutre, (III) = conducteur de protection.

Il est interdit de modifier la structure mécanique ou électrique des luminaires.

Les appareils électriques doivent être protégés contre l'accès des enfants.

Assurez-vous que les câbles d'installation et de connexion ne sont pas endommagés lors du montage.

L'entretien des luminaires concerne exclusivement les surfaces : aucune humidité ne doit pénétrer dans les locaux de raccordement ou dans les parties sous tension.

Ne regardez pas directement la source de lumière LED, cela pourrait endommager la rétine.

N'exposez jamais la lampe à des températures élevées (chauffage, etc.) ou aux influences électromagnétiques (humidité, pluie, etc.).

Arrêtez d'utiliser la lumière si elle est endommagée. En cas de dommages causés par le non-respect des consignes de sécurité et des instructions de montage, le droit de garantie est annulé. Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages consécutifs qui en résulteraient.

Le mode d'emploi nous rappelle à l'état technique au moment de la conception. Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications à la technologie et à l'équipement.

EN Safety instructions

Please read this information carefully before you start installation or commissioning this product. Keep these installation instructions for future use.

The lights may only be installed by authorized specialists in accordance with the applicable electrical installation regulations. IP20 lights are intended exclusively for use in dry interior rooms and must not be used in wet rooms or outdoors. Lights with protection class IP20 do not offer any special protection against foreign bodies or moisture.

This light is intended for use in general lighting (explosive atmospheres are excluded, for example).

The light is intended exclusively for private use and is not suitable for commercial use.

Please always observe the technical information on the type plate and in these installation instructions.

Caution: Before starting installation work, switch off the power supply: switch off the circuit breaker or unscrew the fuse. Secure against being switched on again.

Designation of the connection terminals: L = phase, N = neutral conductor, (III) = protective conductor.

It is forbidden to change the mechanical or electrical structure of the lights.

Electrical devices must be secured against access by children. Make sure that the installation and connection cables are not damaged during assembly.

Care for lights only refers to the surfaces; no moisture may get into connection spaces or parts carrying mains voltage.

Do not look directly into the LED light source, this can cause damage to the retina.

Never expose the light to high temperatures (heating, etc.) or the effects of the weather (moisture, rain, etc.).

Do not use the light if it is damaged.

Damage caused by failure to observe the safety instructions and assembly instructions will void the warranty. The manufacturer accepts no liability for consequential damage resulting from this.

This operating manual corresponds to the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment are reserved.

1. Vor der Montage, Instandhaltung oder Reparatur ist sicherzustellen, dass die Leitungen spannungslos sind (Sicherung ausdrehen oder in Null-Stellung bringen!). Sichern sie diese auch gegen Wiedereinschaltung.

2. Nehmen Sie die Abdeckung und das Leuchtmittel ab. Entnehmen Sie den Befestigungsabstand der Abbildung. Markieren Sie die Befestigungslöcher und bohren diese anschließend. Vergewissern Sie sich, dass keine anderen Leitungen oder elektrischen Betriebsgeräte an oder in der Wand / Decke beschädigt werden. Die Montagefläche darf keine Unebenheiten aufweisen.

3. Führen Sie die Anschlussleitung durch die Kabeleinführung der Abdeckung. Elektrischer Anschluss 220-240V~ / 50/60Hz.

4. Leitungen anschließen: Reihenfolge N und L beachten. Elektrischen Anschluss vor Inbetriebnahme nochmals auf Richtigkeit prüfen!

Achtung! Leuchte der Schutzklasse II (II) (schutzioliert), Der Schutzleiter PE(III) darf nicht angeschlossen werden! Ist der PE-Leiter im Anschlussraum vorhanden, muss er zusätzlich isoliert werden.

5. Befestigen Sie die Abdeckung auf dem Gehäuse. Das Gehäuse mit Schrauben an der Befestigungsfläche anschrauben.

6. Spannung anlegen. Leuchte per Druckknopf einschalten. Richtige Funktion der Leuchte prüfen.

FR Instructions de montage

- Avant le montage, l'entretien ou la réparation, il faut s'assurer que les lignes sont hors tension (retirer le fusible ou le mettre en position zéro l). Protéger-les également contre toute remise en marche.
Retirez le couvercle et la lampe.
Marquez les trous de fixation et percez-les ensuite. Assurez-vous qu'aucun câble ou appareil électrique ne soit endommagé sur ou dans le mur / plafond. La surface de montage ne doit pas présenter d'irrégularités.
- Faites passer le câble de raccordement par l'entrée de câble du couvercle. Raccordez l'éclairage 220-240V~ / 50/60Hz.
Raccordez les lignes : respecter l'ordre N et L. Vérifier encore une fois l'exactitude du raccordement électrique avant la mise en service!
Attention! Luminaires de classe de protection II (II) (isolation de protection). Le conducteur de protection PE(III) ne doit pas être raccordé! Si le conducteur PE est présent dans le compartiment de raccordement, il doit être isolé en plus.
- Fixer le couvercle sur le boîtier. Visser le boîtier sur la surface de fixation à l'aide de vis.
- Appliquer la tension. Allumer le luminaire à l'aide du bouton-poussoir. Vérifier le bon fonctionnement du luminaire.

EN Installation instructions

- before installation, maintenance or repair, ensure that the cables are de-energized (unscrew the fuse or set it to zero). Also secure them against being switched on again.
- Remove the cover and the light source.
- Take the fixing distance from the illustration. Mark the fixing holes and then drill them. Make sure that no other cables or electrical operation devices on or in the wall/ ceiling are damaged. The mounting surface must not be uneven.
- Feed the connecting cable through the cable entry in the cover. Electrical connection 220-240V~ / 50/60Hz.
- connect the cables: observe the sequence N and L. Check the electrical connection again for correctness before commissioning!
Caution! Protection class II (II) luminaire (protective insulation). The PE(III) protective conductor must not be connected! If the PE conductor is present in the connection compartment, it must also be insulated.
- Attach the cover to the housing. Screw the housing to the mounting surface using screws.
- Apply voltage. Switch on the light using the push-button. Check that the light is functioning correctly.

CZ Montážní návod

- Před instalací, údržbou nebo opravou se ujistěte, že jsou kabely bez napětí (vyšroubovejte pojistku nebo je nastavte do nulové polohy!). Zajistěte je také proti opětovnému zapnutí.
- Odstraňte kryt a světelný zdroj.
- Vycházetle z upevňovací vzdálenosti podle obrázku. Označte upevňovací otvory a poté je vyvrtajte. Dbejte na to, aby nedošlo k poškození jiných kabelů nebo elektrických provozních zařízení na stěně/stropu nebo v nich. Montážní plocha nesmí být nerovná.
- Provedte připojovací kabel kabelovým vstupem v krytu. Elektrické připojení 220-240 V~ / 50/60 Hz.
- Připojte kabely: dodržujte pořadí N a L. Před uvedením do provozu znovu zkontrolujte správnost elektrického připojení!
Pozor! Třída ochrany světla II (II) (ochranná izolace). Ochranný vodič PE(III) nesmí být připojen! Pokud je PE vodič přítomen v připojovacím prostoru, musí být rovněž izolován.
- Připevněte kryt ke krytu. Přišroubovejte kryt k montážnímu povrchu pomocí šroubů.
- Použijte napětí. Zapněte světlo pomocí tlačítka. Zkontrolujte, zda světlo správně funguje.

DK Monteringsvejledning

- Før installation, vedligeholdelse eller reparation skal du sikre dig, at kablerne er spændingsløse (skru sikringen ud eller sæt den i nulstilling!). Sikr dem også mod at blive tændt igen.
- Fjern dækslet og lyskilden.
- Tag fastgørelsesafstanden fra illustrationen. Markér fastgørelseshullerne, og bor dem derefter. Sørg for, at ingen andre kabler eller elektriske betjeningsenheder på eller i væggen loftet bliver beskadiget. Monteringsoverfladen må ikke være ujævn.
- Før tilslutningskabel gennem kabelgennemføringen i dækslet. Elektrisk tilslutning 220-240V~ / 50/60Hz.
- Tilslut kablerne: Overhold rækkefølgen N og L. Kontrollér igen, at den elektriske forbindelse er korrekt, før den tages i brug!
Forsigtigt! Armatur i beskyttelsesklasse II (II) (beskyttende isolering). Beskyttelseslederen PE(III) må ikke tilsluttes!

